



### Vážení spoluobčania,

príhováram sa Vám začiatkom roka 2011 a na začiatku nového volebného obdobia, aby som Vám touto cestou poďakoval za podporu v komunálnych voľbách a poprial všetkým občanom Filakova hlavne veľa zdravia, dobré rodinné zázemie a spokojnosť nielen v osobnom živote, ale aj pri riešení akékoľvek úradnej záležitosti.

K Vašej spokojnosti budú nasmerované aj rozhodnutia nového vedenia mesta a mestského zastupiteľstva. Jedným z prvých dôležitých zmien bolo napr. zrušenie nestránkových dní na mestskom úrade a v súčasnosti všetci zainteresovaní pracujeme na príprave základného dokumentu mesta – mestského rozpočtu. Mesto začína fungovať v roku 2011 v rozpočtovom provizóriu (tak, ako mnoho iných miest) a teda našou prvotnou úlohou bude pripraviť a schváliť taký rozpočet, ktorý musí vychádzať z danej reality. Musíme a chceme ukončiť projekty, ktoré sú v štádiu realizácie (t.j. rekonštrukcia ZŠ na Školskej ulici, revitalizácia mestského parku, dokončenie prác na hradnom múzeu), prehodnotiť účelnosť ich ďalšieho rozširovania a následne rozhodnúť o smerovaní mesta v oblasti rozvojových programov v budúcnosti.

Budeme sa snažiť riešiť zamestnanosť v meste cestou spolupráce s tuzemskými podnikateľmi a vytvorením podmienok pre príchod zahraničných investorov, resp. vybudovania hneďho priemyselného parku.

Medzi naše priority tiež patria tieto úlohy: riešenie odpadového hospodárstva, vybudovanie čistíčky odpadových vôd a kompostárne, ako aj riešenie protipovodňových opatrení, oprava a údržba miestnych komunikácií, zlepšenie čistoty mesta efektívnejšou a lepšou koordináciou činnosti aktivačných prác v našom meste.

Čakajú nás aj ďalšie ciele i zmeny, v oblasti kultúry, športu či spoločenského života, a v neposlednom rade musíme riešiť abnormálny stav v oblasti zdravotníctva.

K tomu, aby sme tieto predsavzatia vedeli naplniť, bude potrebná súčinnosť s Vami – občanmi mesta. Preto chcem zaviesť transparentnosť do všetkých činností a práce mestského úradu a našich organizácií. Zavedieme elektronické aukcie na obstarávanie tovarov a služieb, budeme zverejňovať všetky objednávky a zmluvy a budete informovaní o financovaní všetkých realizovaných projektov.

Úloha, ktoré pred nami stoja, je ešte ďaleko viac a k ich úspešnému naplneniu potrebujeme a očakávame aj Vašu podporu. Preto si v tomto roku prajem spolu s Vami najmä dobré zdravie a veľa inovácií do našej nie ľahkej spoločnej práce v prospech mesta a jeho občanov.

*JUDr. Jaromír Kaličiak, primátor mesta Filakovo*

### Tisztelt polgárok,

a 2011-es év elején és egy új választási időszak kezdetén szölok Önökhoz, hogy ezúton mondjak köszönetet a helyhatóság választások során nyújtott támogatásukért, és Fülek város minden polgárának kívánjak mindenekelőtt jó egészséget, boldog családi hátteret és megelégedettséget mind a magánéletükben, mind pedig bármínemű hivatalos ügyeik intézése során.

Az Önök megelégedettségét fogják szolgálni a város új vezetésének és képviselő-testületének döntései is. A kezdeti fontos változások egyike pl. az ún. nem hivatalos napok megszüntetése volt a városi hivatalban, jelenleg pedig mindnyájan a város alapvető fontosságú dokumentumának – a városi költségvetés előkészítésén dolgozunk.

A város a 2011-es évben költségvetési provizórium alapján kezdi működését (ahogy sok más város is), így hát elsőrendű feladatunk az lesz, hogy egy olyan költségvetést készítsünk elő és hagyjunk jóvá, amely a realitásból indul ki. Be kell és be akarjuk fejezni azokat a projekteket, amelyek megvalósítása már folyamatban van (az Iskola utcai alapskola rekonstrukciója, a városi park revitalizációja, a vármúzeum munkálatainak befejezése), át kell értékelni a továbbfejlesztésük célszerűségét, majd dönténnük kell a város jövőbeli irányválasztásáról a fejlesztési programok területén.

Minden igyekezetünkkel azon leszünk, hogy a hazai vállalkozókkal együttműködve és a külföldi beruházók részére megfelelő feltételek előkészítése által, ill. barna mezős ipari park kiépítésével megoldást találjunk a foglalkoztatottság kérdésére a városban.

Prioritásaink közé tartoznak még az alábbi feladatok: a hulladékgazdálkodás megoldása, szennyvíztisztító és komposztáló berendezés megépítése, valamint az árvízvédelmi intézkedések foganatosítása, a helyi utak kijavítása és karbantartása, a város tisztaságának hatékonyabb biztosítása az ún. aktivációs munkák jobb koordinálása által városunkban. További céljaink is vannak, változásokra lesz szükség a kultúra, sport és társadalmi élet területén, és nem utolsó sorban meg kell oldanunk az egészségügyben kialakult abnormális helyzetet.

Ahhoz, hogy ezeket az elhatározásokat teljesíteni tudjuk, szükségünk van a város polgáraival való együttműködésre. Ezért a városi hivatal és városi szervezetek munkáját és minden tevékenységét transzparenssé kívánom tenni. Az áruk és szolgáltatások beszerzését elektronikus aukció által fogjuk biztosítani, minden megrendelést és szerződést közzéteszünk, és informálva lesznek minden megvalósulóban levő projekt finanszírozása felől.

Ennél persze jóval több feladat vár ránk, és a sikeres megvalósításukhoz szükséges, és el is várjuk az Önök támogatását is. Ehhez azt kívánom mindnyájunknak, hogy szolgáljon jól az egészségünk, és legyen sok invenciónk a város és polgárai érdekében folytatott igényes, közös munkánkhoz.

*JUDr. Kaličiak Jaromír, Fülek város polgármestere*

## Oznámenie

V záujme zabezpečenia plynulosti poskytovania služieb občanom nové vedenie mesta rozhodlo o zrušení tzv. nestránkových dní na Mestskom úrade vo Fiľakove. To znamená, že na jednotlivých oddeleniach úradu môžete vybavovať úradné záležitosti nasledovne:

pondelok – štvrtok: od 7.30 hod. do 16.00 hod.  
piatok: od 7.30 hod. do 13.30 hod.

V jednotlivých kanceláriách je zabezpečená stála služba aj počas obdňajšej prestávky, t.j. v čase od 11.30 hod. do 12.00 hod.

### Z rokovania mestského zastupiteľstva

Mestské zastupiteľstvo vo Fiľakove na svojom zasadnutí dňa 20. januára 2011 schválilo plány práce orgánov mesta na I. polrok 2011. Sú to plány práce mestskej rady a mestského zastupiteľstva. Podľa príslušného ustanovenia zákona mestské zastupiteľstvo zasada podľa potreby, najmenej však raz za tri mesiace. Rokovania mestského zastupiteľstva sú zásadne verejné. V I. polroku 2011 budú zasadnutia mestského zastupiteľstva v týchto termínoch: **24. februára 2011, 12. mája 2011 a 23. júna 2011.** Plán práce mestského zastupiteľstva, ako aj program rokovaní bude zverejnený na webovej stránke mesta [www.filakovo.sk](http://www.filakovo.sk). Podrobný program jednotlivých rokovaní mestského zastupiteľstva spolu s časom a miestom konania bude zverejnený vždy najneskôr tri dni pred konaním mestského zastupiteľstva na webovej stránke a na úradnej tabuli mesta. Zasadnutia mestskej rady sú neverejné. Na rokovaní zastupiteľstva boli zvolení členovia jednotlivých odborných komisií mestského zastupiteľstva:

**Komisia výstavby, životného prostredia a územného plánovania – Ľpítási, környezetvédelmi és területrendezési bizottság:**

Mgr. Baláz Csaba, Ing.arch. Berta Attila, Ing. Kerekes László, Pál Jozef

**Komisia podnikateľská, regionálne politiky a cestovného ruchu – Vállalkozói, régiófejlesztési és idegenforgalmi bizottság:**

Anderko Zoltán, Jelínek Juraj, Krpefan Ľubomír, Ing. Szókeová Eva

**Komisia finančná a mestského majetku – Pénzügyi és városivagyon-kezelő bizottság:**

Gallová Csilla, Mács Ondrej, Sáfrányová Margita, PaedDr. Tankina Tóth Timea

**Komisia školstva, športu a mládeže – Oktatásügyi, ifjúsági és sportbizottság:**

Gallo Miroslav, Bc. Mojzeš Ondrej, Mgr. Laboda Róbert, Zupko Ľadislav

**Komisia ochrany verejného poriadku a dopravy – Közrendvédelmi és közlekedési bizottság:**

Bc. Benčík Gabriel, Czupper Tibor, Murín Mikuláš, Tóth Zoltán

**Komisia kultúry – Kulturális bizottság:**

Mgr. Agócs Attila, Mgr. Farkasová Gabriela, Mgr. Mráz František, Bc. Véghová Eva

**Komisia zdravotníctva a sociálnych vecí – Egészségügyi és szociálisügyi bizottság:**

Ing. Baláz Csaba, Farkašová Klára, MUDr. Gladiš Štefan, Mgr. Szacsková Monika

Mestské zastupiteľstvo zvolilo aj členov správnej rady neziskovej organizácie Nezábudka, dozornej rady spoločnosti s ručením obmedzeným Filbyť, členov likvidačnej komisie a členov komisie na vyhodnocovanie cenových ponúk.

▼ A városi képviselő-testület megválasztotta a Nefejeics nonprofit szervezet igazgatótanácsát, a Filbyť Korlátolt Felelősségű Társaság felügyelőbizottságát, a likvidáló bizottság tagjait és az árajánlattertelő bizottság tagjait is:

**Správna rada pri n.o. Nezábudka – a Nefejeics nonprofit sz. igazgatótanácsa:** Ing. Belko Róbert – predseda/elnök, Agócs Jozef, Szakó Ľadislav, Eibner Róbert, Cirbus Ľadimír

**Dozorná rada s.r.o. Filbyť – a Filbyť nonprofit sz. felügyelőbizottság:** Ing. Belko Róbert – predseda/elnök, Agócs Jozef, Ing. Estergomi Štefan, Szakó Ľadislav, Bc. Szabová Erika

**Komisia na vyhodnotenie cenových ponúk – Árajánlattertelő bizottság:** Ing. Belko Róbert, Eibner Róbert, Ing. Fehér Ľadislav, Tankina Jozef, Ing. Varga Zoltán

**Likvidačná komisia – Likvidáló bizottság:** Anderko Zoltán, Ing. Balázová Agáta, Gyetvaiová Mária

Zápisnicu z rokovania mestského zastupiteľstva si môžete prečítať na webovej stránke mesta ([www.filakovo.sk](http://www.filakovo.sk) → Samospráva → Mestské zastupiteľstvo → Zápisnice zo zasadnutí).

Mgr. Svoreňová, prednostka MsÚ

## Értesítés

A szolgáltatások folyamatoságának biztosítása érdekében a város új vezetése úgy döntött, hogy megszünteti az ún. nem hivatalos napokat a Füleki Városi Hivatalban. Ez azt jelenti, hogy a hivatal egyes osztályain az alábbiak szerint intézhetik hivatalos ügyeiket:

hétfő – csütörtök: 7.30 órától 16.00 óráig  
péntek: 7.30 órától 13.30 óráig.

Az egyes irodákban állandó szolgálat működik az ebédszünet alatt, tehát a 11.30 óra és 12.00 óra közötti időszakban is.

### Ülésezett a képviselő-testület

A Füleki Városi Képviselő-testület 2011. január 20-i ülésén jóváhagyta a város szerveinek munkatervét a 2011-es év I. félévére. Ezek a Városi Tanács és a Városi Képviselő-testület munkatervai. A törvény idevágó rendelkezése szerint a képviselő-testület szükség szerint, legkevesebb szer azonban három hónapontként egy alkalommal ülésezik. A testület ülései elvileg nyilvánosak. A 2011-es év I. félévében a városi képviselő-testület ülései az alábbi időpontokban valósulnak meg: **2011. február 24., 2011. május 12. és 2011. június 23.** A testület munkaterve és az egyes ülések programja a város [www.filakovo.sk](http://www.filakovo.sk) honlapján lesz nyilvánosságra hozva. A képviselő-testület egyes üléseinek részletes napirendje, időpontja és helye mindig legkésőbb három nappal a testület összehívése előtt közzé lesz téve a város honlapján és hirdetőtábláján. A Városi Tanács ülései zártkörűek. A testület ülésein lettek megválasztva a képviselő-testület mellett működő bizottságok alábbi tagjai:

▼ A képviselő-testület üléséről készült jegyzőkönyvet a város honlapján olvashatják ([www.filakovo.sk](http://www.filakovo.sk) → Samospráva → Mestské zastupiteľstvo → Zápisnice zo zasadnutí).

Mgr. Svoreňová, a VH jegyzője

**Mestská policia vo Fīlakovē oznamuje,**

že ūradnē hodiny mestskej policie sŭ každy pracovny deŭ od 06.45 hod., priĉom oznamēnia je moŭnē podat poĉas celēho dŭa osobne alebo na telefonnyĉ cīslach 43 822 90 alebo 0918 270 852.

**Oznāmenie**

Mestskŭ ūrad vo Fīlakovē, sprāvnē oddelenie, oznamuje sīrokej verejnosti, ŷe dŭom 1. januāra 2011 nadobudol ūĉinnost zākon ĉ. 513/2010 Z. z., ktorŭm sa menī a doplŭnā zākon ĉ. 571/2009 Z. z. o rodiĉovskom prispēvku. Jednou z najvŭznamnejšīch zmien, ktorŭ do praxe zavādzā uvedenā novela, je znīŷenie rodiĉovskēho prispēvku o 50 % zākonnej sumy tŭm rodiĉom, ktorŭ najmenej tri po sebe nasledujŭce kalendārnē mesiace nedbājŭ o riadne plnenie povinnej školskej dochādzky dŭalšieho dieťaťa v ich starostlivosti. Podrobnejšie informācie zājmemom poskytnŭ na ūradoch prāce, sociālnyĉ vecī a rodiny.

**Z tīnnosti oddelenī mestskēho ūradu**

● Ćinnost oddelenīa sprāvy mestskēho majetku, dani a poplatkov v mesiacī januār 2011 bola zameranā hlavne na spracovanie a prevēnie opodstatnenī doruĉenŭch zīadostī o poskytnutīe znīŷenia dane z nehnuteľnosti, ako aj znīŷenia miestnēho poplatku za komunālnē odpady a drobnē stavebnē odpady a o odpustenie dane za psa na tento rok. Sŭčasne sa podāvāli aj daŭnovē priznania v prīpadoch, ŷe u daŭovníkov nastalī zmeny na vyrubēnie dane z nehnuteľnosti. Okrem tŭchto ĉinnostī bolī vypracovanē novē zmluvy na vykonāvanie množstvovēho zberu komunālnēho odpadu a drobnēho stavebnēho odpadu na rok 2011 pre 46 subjektov. Zaĉiatkom januāra bolī vyrubēnē platobnŭmī vŭmēramī miestnē dane za vŭstŭj predajnē automaty a nevŭmērnē hracie prīstroje, ktorē sŭ v prevādzke na ūzemī mesta Fīlakovē.

Reklamnā spoločnost z Košic doruĉila na oddelenie zīadost pre umiestnenie 15 ks mobilnŭch panelov na ūzemī mesta formou zāberu verejnēho prīstranstva v trvanī cā 2 mesiacov a 6 ks informaĉnŭch tabŭl formou prenājmu ĉasti mestskŭch pozemkov v nadvāznosti na zahājenie reklamnej kampane na blīzīaci sa termīn odovzdania a otvārania novēho supermarketu v našom meste. Posŭdenie tejto zīadostī je v štādīu riešenia.

● Mesto Fīlakovo v rāmcī prenesej kompetencie štātnej sprāvy vykonāvā ĉinnost na ūseku stavebnēj sprāvy a zīvotnēho prostredīa prostrednīctvom oddelenīa vŭstavy a zīvotnēho prostredīa. Oddelenie na ūseku zīvotnēho prostredīa zaĉiatkom beŷnēho roka vydāvā rozhodnutīa o poplatkoch za zneĉīstovānie ovzdušia. Zākladom pre vydānie rozhodnutīa sŭ nahlāsēnē ūdaje od podnikateľskŭch subjektov prevádzkujŭcīch malē zdroje zneĉīstovānia ovzdušia - vykurovacie zariadenīa na tuhē, kvapalnē a plynnē palīvā s maximālnŭm prīkonom do 200 kW. Dāvame preto do pozornosti dotknutŭm podnikateľskŭm subjektom, ŷe ohlasovaciu povinnosť v zmysle zākona o ochrane ovzdušia treba splnīt do 15.februāra 2011.

V mesiacī januār oddelenie v spolupracī s Verejnoprospēšnŭmī slŭŷbamī mesta Fīlakovē vypracāvā v rāmcī prenesej kompetencie v oblasti odpadovēho hospodārstva „Roĉnŭ vŭkaz o komunālnom odpade z obce za rok 2010., do termīnu 31.1.2011 s moŷnosťou predĺŷenia termīnu o 15 dŭnī. Vyzŭvame preto organizācie podnikajŭce v odpadovom hospodārstve, aby ako vykonāvātelīa zberu nahlāsīli množstvo a druh vyzbieranēho komunālnēho odpadu za predchádzajŭcī kalendārny rok 2010 na Mestskŭ ūrad vo Fīlakovē, pokiaľ tak ešĉe neuĉinīli.

Oddelenie vŭstavy a ZP v oblasti ochrany prīrody a krajiny vydāvā povolenīa na vŭrub drevīn rastŭcīch mimo lesa nachādzajŭcīch sa v intravīlāne mesta. Upozorŭjeme obĉanov na skutoĉnosť, ŷe vŭrub je moŷnŭ len na zāklade vydānēho povolenīa, a to v ĉase vegetaĉnēho pokoja, od 1.oktōbra do 31.mārca prīslušnēho roka.

**A Fīleki Vārosī Rendōrsēg tudatja**

hogy a vārosī rendōrsēg hivatalī orāī minden munkanapon 06.45 orātól tartanak, és a bejelentēseket az egēsz nap folyamān fogadjāk mind szemlēselyen, mind telefonon: 43 822 90, 0918 270 852.

**Ērtesītēs**

A Fīleki Vārosī Hivatal kōzigazgatāsī osztālyā ērtesītī Őnōket, hogy 2011. januār 1-jēvel hatályba lēpelt a Tt. 513/2010. sz. törvēny, amely āltal mōdosul és kiegēsītēt nyer a gyermekgondozāsī segēlyrōl szōlō Tt. 571/2009. sz. törvēny. A törvēnymōdosītásban szereplō vāltōzások kōzŭl az egŷy legfontosabb az, hogy 50%-kal csōkken a gyermekgondozāsī segēly ōsszege, ha a szŭlō hārom egymāsutān kōvetkezō hōnapon āt nem biztosītja tovābbī iskolakōteles gyermeke rendszeresen iskolātogatāsāt. Tovābbī informāciōkat az ērdeklōdōk a munka-, szociālis és csalādŷgyī hivatalokban szerezhetnek.

**A vārosī hivatalī egyes osztālyainak tevēkenysēgēbōl**

● A vagyonkezelō-, adō- és illetēkosztāly tevēkenysēge 2011 januārjaban fōkēt az adō- és illetēkfizetōk āltal benŷjŭttot, az ingatlanadōk, a kommunālis hulladēk és a kisebb ēpītkezēsi hulladēkok helyī illetēkenēz ēv csōkkesztēsēt, valamint az ebādō-fizetēs alōlī felmentēs ērintō kērelmek feldolgozāsāra és azok jogossāgának elbīrālāsāra irányult. Ugyanakkor adōbevallások benŷjŭtāsāra is sor kerŭlt olyan esetekben, ha az adōbevallōknēl az elmŭtt adōzāsī idōszakban bārmilyen ingatlanulajdon-vāltōzās āllt be. Jelen tevēkenysēgeken kīvŭl kidolgozāsra kerŭlt 46 szerződēs, amelyek az ērintett alanyokat biztosītjāk afelōl, hogy meghatározott idōkōzōnkent elszālītjāk tōlŭk a mennyisēgi kommunālis hulladēkok. Januār elejēn lettek kīrōva a helyī adōk a fīleki szorākozōhelyeken mŭkōdtetett elrŭsītōs és nem pēnznyerō automatākra is.

Egy kassai reklāmŷgyōnysēg kērēssel fordult vārosunkhoz, miszerīn a vāros területēn kb. 2 hōnapra 15 db reklāmpanelt szeretne elhelyezni, valamint a bērteli szerződēs megkōttese utān tovābbī 6 db informāciōs tablēt szerelne fel tartōoszlopokra. Ez annak reklāmkampānyának lenne rēsze, amely a hamarosan fōtāras kerŭlō ŷj szupermarketre irányul. A kērelmek elbīrālāsā folyamataban van.

● Fīleki vārosa az āllamigazgatāsnaĉ az ēpītēsŷgy és környezetvėdelēm területēn belŭl ātruhāzott hatāsokrēt a vārosī hivatal ēpītēsŷgy és környezetvėdelēmī osztālyā āltal ērvēnyesītī. Az osztāly a környezetvėdelēmī szakhatōsāgi eljārās keretében az ēv elejēn határozat formājaban szabia meg a levegōszennyezēsī dijat. A dijakiszabās a „kis lēgszennyezō forrāsokāt” ūzemeltetō egynŷi vāllalkozōs és cēgek āltal bejelentett adatok alapjān történik. Ebbe a kategōriāba tartoznak azok a szīlār-, cseppfolyōs- és gāzfŭtēs berendezēsek, melyeknek maximālis teljesītmēnye nem haladja meg a 200 kW-ot. Ezŭton is felhívjuk az ērintettek figyelmēt, hogy a levegőtisztāsāg-vėdelēmī törvēny ērtelemében 2011. februār 15-ig tegyenek eleget bejelentēsī kōtelezettségŭknek

A Fīleki Vāros Kōzhasznō Vāllalattal karoltve az osztāly a hulladēkgazdālkodās területēn *ātruhāzott hatāsokrēben eljārva* elkēsztī a vāros 2010-es ēvre vonatkozō jelentēsēt a telepŭlēsī hulladēkrōl. Mivel a jelentēs elkēsztēsēnek hatārīdeje 2011. januār 31. 15 napos hatārđtōlŭtlēpsī lehetősēggel, felhívjuk a vārosban mŭkōdō, hulladēkgŷjtēs területēn szolgātātásokat nyŭjtō cēgeket és egynŷi vāllalkozōkat, hogy amennyiben mēg nem tették meg, jelentsek be a 2010-es ēvben begŷjŭttōt hulladēk mennyisēgēt és tīpusāt ērintō adatokat a vārosī hivatal ēpītēsŷgyī és környezetvėdelēmī osztālyāra.

Osztālyunk a termēszet- és tājvėdelēm területēn szakhatōsāgi eljārásban engedēlyezī a vāros belterületēn talālhatō fāk (az erdōs területēn ēlōk kivētelēvel) kivagāsāt. Felhívjuk a lakossāg figyelmēt, hogy kivagāsāt csak hatōsāgi engedēlyvel lehet vėgrehajtani, kīzārōlag a fa vegetāciōs nyugalmi āllapotának idōszakában, azaz oktōber 1-jētōl mārcius 31-ig.

### Upozornenie

Školský úrad vo Fíľakove upozorňuje rodičov, ktorí nesplnili svoju povinnosť týkajúcu sa zápisu ich dieťaťa do 1. ročníka základnej školy v termíne určenom riaditeľom školy, aby tak učinili najneskôr do 15. februára 2011 na sekretariáte vybranej školy. Mesto Fíľakovo ako zriaďovateľ základných škôl je oprávnené v zmysle svojho všeobecne záväzného nariadenia kontrolovať zápis detí a je oprávnené uložiť pokutu až do výšky 331,50 € v prípade, že zákonný zástupca dieťaťa neprihlási dieťa na povinnú školskú dochádzku.

### Úrady na úrade

Každý Fíľakovčan vie, že v historickej budove radnice sídli Mestský úrad vo Fíľakove. Naši občania sa už naučili, že v tej istej budove treba hľadať v prípade potreby mestskú políciu, ako aj to, že sa tam nachádza aj matričný úrad, ktorý vybavuje všetky úradné záležitosti súvisiace s narodením, úmrtím občanov, či uzavretím manželstva, overuje podpisy a hodnovernosť kópií listín. Už menej obyvateľov mesta vie, že v tejto budove majú svoje sídlo aj ďalšie úrady, a to školský úrad a Spoločný obecný úrad so sídlom vo Fíľakove. Oddelenie hospodársko-správných činností na úseku školstva uvedeného úradu vedie účtovníctvo základných a materských škôl, základnej umeleckej školy, centra voľného času, školských klubov detí a školských jedální v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Fíľakovo, ako aj ich personálnu a mzdovú agendu, spolu s agendou škôl a školských zariadení ďalších 9 obcí. V rámci spoločného obecného úradu funguje aj oddelenie stavebného poriadku, tzv. stavebný úrad, ktorý vykonáva činnosti podľa stavebného zákona týkajúce sa povoľovania stavieb a ich zmien (napr. územné, stavebné a kolaudačné konanie, konanie o odstránení stavby), a to okrem Fíľakova aj pre ďalších 18 obcí.

### Ponuka programov

- 05.02. Ples Csemadoku**  
19.00 hod. Miesto: Dom kultúry - Klub, organizátor: MO Csemadok
- 07.02. Hudobné predstavenie pre žiakov ZŠ**  
Účinkujú umelci L.E.Tart produkcion Z Martina  
8.30, 10.00, 12.15 hod. Miesto: Mestské kultúrne stredisko, organizátor: MsKS
- 09.02. Divadelné predstavenie Divadla Thália pre žiakov ZŠ**  
- rozprávková hra: Kocúr v tŕňákch  
9.00, 11.00 hod. Miesto: Mestské kultúrne stredisko, organizátor: MsKS
- 12.02. Fasiangová rómska zábava**  
19.00 hod. Miesto: Mestské kultúrne stredisko, organizátor: Ing. Ladislav Ráz
- 19.02. Matičná zábava**  
19.00 hod. Miesto: Dom kultúry - Klub, organizátor: Dom Matice slovenskej
- 26.02. Estrádný program**  
18.00 hod. Miesto: Mestské kultúrne stredisko, organizátor: MsKS

### Oznámenie vydavateľa periodickej tlače

V zmysle §6 ods. 3 zákona č. 167/2008 Z.z. o periodickej tlači a agentúrnom spravodajstve a zмене a doplnení niektorých zákonov (tlačový zákon) je vydavateľ periodickej tlače, ktorý je právnickou osobou, povinný v prvom čísle periodickej tlače vydané v kalendárnom roku uverejniť oznámenie o štruktúre vlastníckych vzťahov vydavateľa periodickej tlače podľa stavu k 31. decembru predchádzajúceho kalendárneho roka.

Mesto Fíľakovo ako vydavateľ Fíľakovských zvestí – Fíľeki Hírlap oznamuje, že je výlučným vlastníkom uvedeného mesačníka samosprávy.

### Figyelmeztetés

A Tanügyi Hivatal figyelmezteti a szülöket, akik nem tettek eleget a gyermeküknek az alapiskola 1. évfolyamába történő beiratásával kapcsolatos kötelezettségüknek az iskolaigazgató által meghatározott időpontban, hogy tegyék azt meg legkésőbb február 15-ig a kiválasztott iskola titkárságán. Füleki város mint iskolafenntartó jogosult általános érvényű rendelete alapján ellenőrizni a beiratást, és 331,50 €-ig összegig terjedő bírságot kíróni azokra a szülőkre, akik nem jelentették be gyermeküket a kötelező iskolalátogatásra.

### Hivatalok a hivatalban

Nincs fíľeki, aki ne tudná, hogy a városháza történelmi épületében a Fíľeki Városi Hivatal székel. Már azt is megtanulták a polgárok, hogy szükség esetén ott kell keresniük a városi rendőrséget is, valamint, hogy ott található az anyakönyvi hivatal is, amely a születésekkel, elhalálozásokkal, házasságkötésekkel összefüggő valamennyi ügyet intézi, aláírásokat és okirattalásokat hitelesít. Azt már kevesebben tudják, hogy az épület olyan további hivataloknak is otthont ad, mint a Tanügyi Hivatal és a Közös Községi Hivatal. Jelen hivatalnak az oktatásügy gazdasági-igazgatási tevékenységével foglalkozó osztálya vezeti a Fíľek város fenntartói hatáskörébe tartozó alapiskolák és óvodák, művészeti alapiskola, szabadidőközpont, napközis és iskolai étkezdék könyvtelét, valamint azok személyzeti és bérfejtési ügyeit további 9 község iskoláinak ilyenmő ügyeivel együtt. A közös községi hivatal belépési osztály, ún. építési hivatal is működik, amely az építési törvény értelmében az építkezések és módosítások engedélyezésével összefüggő tevékenységeket (területrendezési, építési, használatbavételi engedély kiadását, építmény eltávolítását érintő eljárások) biztosítja, mégpedig Fíľeken kívül további 18 község részére is.

### Műsorajánló

- 02.05. Magyar bál**  
19.00 óra Helyszín: Klub Kultúrház, szervező: Csemadok h.sz.
- 02.07. Zenés előadás alapiskolák részére**  
Közreműködik a L.E.Tart produkcion Martinból  
8.30, 10.00, 12.15 óra Helyszín: Városi Művelődési Központ, szervező: VMK
- 02.09. A Thália Színház mesejátéka - Cszmász Kandúr címmel az AI diákljár részére**  
9.00, 11.00 óra Helyszín: Városi Művelődési Központ, szervező: VMK
- 02.12. Farsangi romabál**  
19.00 óra Helyszín: Városi Művelődési Központ, szervező: Rázcz László memők
- 02.19. Matiča bál**  
19.00 óra Helyszín: Klub Kultúrház, szervező: Matica slovenská Háza
- 02.26. Estrádműsor**  
18.00 óra Helyszín: Városi Művelődési Központ, szervező: VMK

### Az időszaki kiadvány kiadójának értesítése

Az időszaki kiadványokról és a hírtgyűnésekről, valamint némely törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló Tt. 167/2008. sz. törvény (sajtótvörvény) 6. § 3./ bek. értelmében az időszaki kiadványok kiadói, ha jogi személyek, kötelesek az időszaki kiadvány naptári évben megjelölő első számban értesítést közzétenni az időszaki kiadvány kiadójánál fennálló tulajdonviszonyok felől az előző naptári év december 31-i állása szerint.

Fíľek Város mint a Fíľakovských zvestí – Fíľeki Hírlap kiadója tudatja, hogy a fenti önkormányzati havilapnak kizárólagos tulajdonosa.

FÍLAKOVSKÉ ZVESTI – FÍLÉKI HÍRLAP mesačník samosprávy – önkormányzati havilap

Vychádza posledný deň v mesiaci, redakčná uzavierka 25. deň v mesiaci. Megjelenik a hónap utolsó napján, lapzárta a hónap 25. napján.

Vydáva – kladja : Mesto Fíľakovo Város, Radničná 25, Fíľakovo, IČO: 00 316 075, tel./fax: 047/4381001, e-mail: mesto@filakovo.sk, šéfredaktor – főszerkesztő: PhDr. Fehér Péter, zástupca šéfredaktora – főszerkesztő helyettes: Ciferová Iveta;

Nakladateľstvo – kiadóvállalat: BENETON s.r.o., Kolonáda 5, 984 01 Lučenec; Rozšíruje – terjeszt: Mestský úrad – Városi Hivatal Fíľakovo, Radničná 25 v počte 1100 výtlačkov – 1100 példányban, bezplatne – ingyenesen. Reg. é. MK.SR – SZK KM reg. sz.: EV 3379/09. Autorské práva vyhradené. Szerzői jog fenntartva. ISSN 1336 6521